

ATTENZIONE: PRIMA DELL'UTILIZZO DI QUESTE CALZATURE, LEGGERE ATTENTAMENTE IL CONTENUTO DI QUESTA NOTA INFORMATIVA. NEL CASO CHE QUESTE INFORMAZIONI NON VI FOSSERO CHIARE,NON ESITATE A CONTATTARE IL VOSTRO FORNITORE.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Le calzature AGILE SAFE sono un D.P.I. (Dispositivo di Protezione Individuale) di II categoria che rispetta i criteri della normativa CE in accordo con l'Articolo 10 della Direttiva Europea 89/686 e successive modifiche e ai requisiti della norma armonizzata EN ISO 20345:2011. Tale conformità è certificata da un ente europeo accreditato dalla CEE per questo tipo di certificazioni. Laboratorio notificato per la marcatura CE: 0362, Intertek Testing Services (Leicester), Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE3 2 WR.

SPECIFICHE TECNICHE

Tomaia: pelle nera idrorepellente

Fodera: maglia 3D traspirante

Classe di protezione: **S3 HRO SCR**

- Zona del tallone chiusa;
- Puntale protettivo: composite resistente a 200J.
- Suola: PU/Gomma resistente al calore fino a 300°C per 60";
- Anti-statica: da 1x10⁵ OHM a 1x10⁹ OHM;
- Tallone: ammortizzato (assorbimento di energia nella zona del tallone ≥ 20 Joule);
- Resistente olio;
- Tomaio anti-assorbimento e penetrazione d'acqua: >60', assorbimento ≤ 30% H2O dopo 60' ≤ 0,2gr;
- Intersuola: non metallica, resistente alla perforazione ≥ 1100N
- Anti-scivolo: fattore I ≥ 2,5

IMBALLAGGIO, CONSERVAZIONE, MANUTENZIONE

Le calzature vengono fornite imballate in una scatola singola. La loro durata e calzabilità dipende non solo dal tipo di calzatura, ma dall'ambiente di utilizzo e dal modo in cui vengono usate, pulite e conservate.

Per assicurare una maggiore durata delle vostre calzature:

- pulitele regolarmente senza usare prodotti aggressivi;
- rimuovete residui di terra o di altre sostanze usando spazzole a setole morbide;
- lasciatele asciugare naturalmente in un luogo asciutto e ventilato nel caso siano bagnate;
- quando non in uso, conservatele in un luogo asciutto, a temperatura ambiente senza forti escursioni termiche.

ATTENTION: BEFORE USING THIS FOOTWEAR, CAREFULLY READ THE CONTENT OF THIS INFORMATION NOTE. SHOULD THIS INFORMATION NOT BE CLEAR TO YOU, PLEASE DO NOT HESITATE TO CONTACT YOUR SUPPLIER.

PRODUCT FEATURES

AGILE SAFE shoes are a P.P.E. (Personal Protection Equipment) of category II which comply with the criteria of the EC legislation in accordance with Article 10 of the European Regulation 89/686 and subsequent amendments and with the requirements of the HarmonizedSstandard EN ISO 20345: 2011. This conformity is certified by a European notified certification body. Laboratory notified for marking CE: 0362, Intertek Testing Services (Leicester), Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE3 2 WR.

TECHNICAL FEATURES

Upper: black leather water penetration resistant

Lining: 3D mesh

Protection class: **S3 HRO SCR**

- Back side closed;
- Safety Toecap: composite. 200J resistant cap
- Outsole: PU/Rubber. Heat resistant up to 300°C;
- Anti-static: from 1x10⁵ OHM to 1x10⁹ OHM;
- Heel: shock absorber (energy absorption in the heel area ≥ 20 Joule);
- Oil resistant;
- Water Penetration Resistant Upper: >60', absorption ≤ 30% H2O after 60' ≤ 0,2gr;
- Midsole: Non-metallic Plate, Penetration resistance ≥ 1100N
- Anti-slip: I Factor ≥ 2,5

PACKAGING, STORAGE, MAINTENANCE

The shoes are supplied packed in a single box. Their life and fit depend not only on the type of footwear, but on the environment of use and the way they are used, cleaned and stored.

To ensure a longer life for your footwear:

- clean it regularly without using aggressive products;
- remove mud or residues of other substances using a soft brush;
- let it dry naturally in a dry and ventilated place if it is wet;
- when not in use, store it in a dry place, at room temperature without strong temperature variations.

BEFORE USE

- Check that your footwear meets the specifications indicated on the label and in this information note;
- Check that there are no defects or breakages, in this case ask for its replacement;

PRIMA DELL'USO

- Verificate che le vostre calzature corrispondano alle specifiche indicate nell'etichettatura e nella presente nota informativa;
- Verificate che non vi siano difetti o rotture, in tal caso chiedetene la sostituzione;
- Verificate che le calzature, in base alle loro specifiche, siano idonee per la protezione richiesta nell'ambiente in cui vengono utilizzate. Nel caso di dubbi consultate il vostro rivenditore.

DURANTE L'USO

- Le calzature sono antiscivolo, in conformità con quanto prescritto dalla norma EN ISO 20345:2011. La resistenza allo scivolamento può variare in base allo stato di usura della suola. Il rispetto delle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.
- Gli elementi di protezione, in conformità alle norme vigenti, proteggono le dita dei piedi in caso di caduta di corpi contundenti dall'alto o la pianta del piede da perforazione dovute a corpi appuntiti. In caso di urti e/o perforazioni sostituite sempre la calzatura anche in assenza di danni visibili.
- Le calzature sono efficaci solo se correttamente indossate ed allacciate.

CALZATURE ANTISTATICHE

- Le calzature marcate S3 possiedono proprietà antistatiche in conformità alla normativa. Le calzature antistatiche tuttavia non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra piede e il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a misure aggiuntive.
- La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in modo anche significativo dalla flessione, dalla contaminazione e dall'umidità. Si raccomanda pertanto di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e ripeterla ad intervalli frequenti e regolari.
- Durante l'uso non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura ed il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede e il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura / soletta.

SMALTIMENTO

Queste calzature sono da considerarsi rifiuti industriali non pericolosi e vengono identificati con il C.E.R., Codice Europeo dei Rifiuti: Pellame 04.01.99, Tessuti 04.02.99, Materiale cellulosico 03.03.99, Materiale Metallico 17.04.99, PU, PVC e materiale elastomerico e polimerico 07.02.99.

- Check that the footwear, according to its specifications, is suitable for the protection required in the environment where it's going to be used. If in doubt, consult your dealer.

WHEN IN USE

- This footwear is anti-slip, in compliance with the requirements of EN ISO 20345: 2011. Slip resistance may vary according to the wear of the sole. Compliance with the specifications does not guarantee from the risk of slip in certain condition.
- The protection devices, in compliance with current regulations, are designed to protect the toes in the event of accidental fall of blunt objects from above or perforation of the sole of the foot due to sharp bodies. In the event of impacts and / or perforations, always replace the footwear even in the absence of visible damage.
- Footwear is effective only if properly worn and laced.

ANTISTATIC FOOTWEAR

- Footwear marked S3 has antistatic properties in accordance with the standard. The antistatic footwear anyway can not grant an adequate protection against electric shocks as it can only guarantee a resitance between foot and ground.If the risk of electric shock can not been completely eliminated, additional protection measures need to be introduced.
- The electrical resistance of this type of footwear can also be significantly modified by bending, contamination and humidity. It is therefore recommended to perform an on-site electrical resistance test and test it at frequent and regular intervals.
- During use, no insulating element must be introduced between the midsole of the shoe and the wearer's foot. If a insole is inserted between the midsole and the foot, the electrical properties of the shoe / midsole combination must be checked.

DISPOSAL

This footwear is a non-harmful industrial waste and is identified by the European code of Waste (CER): Leather 04.01.99, Textile 04.02.99, Cellulose material 03.03.99, Metallic Material 17.04.99, parts in PU, PVC or elastomeric and polymeric resins 07.02.99.

ATTENTION: AVANT D'UTILISER CES CHAUSSURES, LIRE ATTENTIVEMENT LE CONTENU DE CETTE NOTE D'INFORMATION. SI CES INFORMATIONS NE SONT PAS CLAIRES, CONTACTER LE FOURNISSEUR.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Les chaussures AGILE SAFE sont un D.P.I. (Dispositif de protection individuelle) de catégorie II et répondent aux critères de la législation CE conformément à l'article 10 de la directive européenne 89/686 et ses modifications et aux exigences de la norme harmonisée EN ISO 20345: 2011. Cette conformité est certifiée par un organisme européen accrédité par la CEE pour ce type de certification. Laboratoire habilité pour le marquage CE: 0362, Intertek Testing Services (Leicester), Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE3 2 WR.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Empeigne: cuir noir hydrofuge

Doublure: mesh 3D respirant

Classe di protection: **S3 HRO SCR**

- Zone du talon fermé;
- Embout résistant à un choc de 200J.
- Semelle: PU/Caoutchouc résistant à la chaleur jusqu'à 300°C pendant 60";
- Anti-statique: de 1x10⁵ OHM à 1x10⁹ OHM;
- Talon: amorti (absorption d'énergie du talon ≥ 20 Joule);
- Résistant aux hydrocarbures;
- Impermeabilité de l'empeigne: >60', absorption ≤ 30% H2O après 60' ≤ 0,2gr;
- Intercalaires: non métalliques, anti-perforation ≥ 1100N
- Résistant au glissement: Facteur I ≥ 2,5

EMBALLAGE, STOCKAGE, MAINTENANCE

Les chaussures sont fournies emballées dans une seule boîte. Leur durabilité et leurs propriétés ne dépendent pas seulement du type de chaussures, mais aussi de l'environnement d'utilisation et de la manière dont elles sont utilisées, nettoyées et préservées.

Pour assurer une durée de vie plus longue à vos chaussures:

- les nettoyer régulièrement sans utiliser de produits agressifs;
- éliminer les résidus de terre ou d'autres substances à l'aide de brosses douces;
- les laisser sécher naturellement dans un endroit sec et aéré si elles sont humides;
- lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les stocker dans un endroit sec, à température ambiante sans fortes variations de température.

AVANT L'UTILISATION

- Vérifier que les chaussures correspondent aux spécifications indiquées sur l'étiquetage et dans cette note d'information;
- Vérifier qu'il n'y a pas de défauts ou de ruptures, auquel cas demander leur remplacement;
- Vérifier que les chaussures, selon leurs spécifications, conviennent à la protection requise dans l'environnement dans lequel elles sont utilisées. En cas de doute, consulter le revendeur.

PENDANT L'UTILISATION

- Les chaussures sont antidérapantes, conformément aux exigences de la norme EN ISO 20345: 2011. La résistance au glissement peut varier en fonction de l'état d'usure de la semelle.Le respect des spécifications ne garantit pas l'absence de glisser dans toutes les conditions.
- Les éléments de protection, conformément à la réglementation en vigueur, protègent les orteils en cas de chute d'instruments émoussés par le haut ou la plante du pied contre les perforations dues aux corps pointus. En cas de chocs et / ou de perforations, remplacer toujours la chaussure même en absence de dommages visibles.
- Les chaussures ne sont efficaces lorsqu'elles sont correctement portées et attachées.

CHAUSSURES ANTISTATIQUES

- Les chaussures marquées S3 ont des propriétés antistatiques conformes à la réglementation. Cependant, les chaussures antistatiques ne peuvent garantir une protection adéquate contre les chocs électriques car elles n'induisent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires sont indispensables.
- La résistance électrique de ce type de chaussures peut également être considérablement modifiée par la flexion, la contamination et l'humidité. Il est donc recommandé d'effectuer un test de résistance électrique sur site et de le tester à intervalles fréquents et réguliers.
- Pendant l'utilisation, aucun élément isolant ne doit être introduit entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied du porteur. Si une semelle intérieure est insérée entre la semelle intérieure et le pied, les propriétés électriques de la combinaison chaussure / semelle doivent être vérifiées.

TRAITEMENT

Ces chaussures doivent être considérées comme des déchets industriels non dangereux et sont identifiées par le CED, Code européen des déchets: Cuir 04.01.99, Tissus 04.02.99, Matériau cellulosique 03.03.99, Matériau métal lique17.04.99, PU, PVC et matériau élastomère et polymère 07.02.99.

IMPORTED BY HELVI S.p.A



HELVI S.P.A.

Viale Galileo Galilei 123, - 36066 - Sandrigo (VI) Italy

Tel. (+39) 0444 666999 - Fax (+39) 0444 750 070

www.helvi.com - info@helvi.com

